

Līgums par maksājamo Atļidzību izpildītājiem un Fonogrammu producentiem. (Viesnīcas, viesu nami, kempingi un citas līdzvērtīgas klientu apkalpošanai piemērotas vietas)										
Līguma noslēgšanas vieta un datums:										
Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība” (turpmāk tekstā - LaIPA), reģ. nr.: VRN 40008042958										
Paraksttiesīgās personas vārds, uzvārds un amats:										
Banka un konta numurs:		AS SEB banka; LV71UNLA0001002700167 AS Swedbank; LV07HABA0551045240206								
Juridiskā adrese:		Misas iela 3, Rīga, LV - 1058, Latvija								
Korespondences adrese:		Misas iela 3, Rīga, LV - 1058, Latvija								
Tālrunis un fakss:		(+371) 67605023; (+371) 67500039								
E-pasts:		laipa@laipa.org; www.laipa.org								
Uzņēmuma (turpmāk tekstā – Lietotājs) rekvizīti un informācija par Publiskā izpildījuma vietu (ām)										
Uzņēmuma nosaukums:										
Uzņēmuma reģistrācijas numurs:										
Paraksttiesīgās personas vārds, uzvārds un amats:										
Banka un konta numurs:										
Juridiskā adrese:										
Korespondences adrese:										
Tālrunis un fakss:										
E-pasts:										
Publiskā izpildījuma vietas atvēršanas datums:										
Fonogrammu izmantošanas sākuma datums:										
Publiskā izpildījuma vietas nosaukums:										
Publiskā izpildījuma vietas veids: (viesnīca u.c..)										
Publiskā izpildījuma vietas adrese:										
Biedra statuss nozares asociācijā: (atzīmēt)		LVRA <input type="checkbox"/>		Lauku ceļotājs <input type="checkbox"/>		Latvijas kempingu asociācija <input type="checkbox"/>				
Kontaktpersonas vārds, uzvārds un amats:										
1. Līgumā lietotie termini:										
Fonogramma - komerciālos nolūkos publicēta fonogramma; Izmantošana - Fonogrammu publicēšana Publiskā izpildījuma vietā; Atļidzība - izpildītājiem un Fonogrammu producentiem maksājama atļidzība par Fonogrammu Izmantošanu; Publiskā izpildījuma vieta - apmeklētājiem pieejamās Lietotāja telpas; Fona mūzika - Fonogrammu izmantošana ar radio, televīzijas, CD atskaņotāja, datora un tml. ierīču starpniecību, ja tā notiek Publiskā izpildījuma vietā, kas nav paredzēta deļošanai; Deju mūzika - Fonogrammas, kur mūzikas izmantošanai ir būtiska loma; Līgums - starp LaIPA un Lietotāju noslēgtais līgums par maksājamo atļidzību izpildītājiem un fonogrammu producentiem. Līgums neattiecas uz autortiesību subjektu tiesībām; Apliecība - dokuments, kas apliecina Autortiesību likumā un Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likumā paredzēto tiesību ievērošanu.										
2. Informācija par Publiskā izpildījuma vietu (ām)										
Naktsmītnes kategorija (klasifikācija) vai apmeklētājiem piedāvātā servisa līmenis:										
★ <input type="checkbox"/>		★★ <input type="checkbox"/>		★★★ <input type="checkbox"/>		★★★★ <input type="checkbox"/>		★★★★★ <input type="checkbox"/>		
Viesu istabu skaits:										
2.1. Fona mūzika										
Nr.	Platība (m2)	Telpas nosaukums vai veids	Fona mūzika	Deju mūzika	Karaoke	Fonogrammu izmantošanas veids un avots				
						CD, DVD	Dators, Internets	Radio, TV	Cits (norādīt)	
1.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
2.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
3.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Vasaras kafejnīca, terase:										
1.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
2.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Biežāk izmantotais avots: (radio, TV programma u.c.)										
Fonogrammas reproducēšana: (kopēšana)					Reproducēju <input type="checkbox"/>			Nereproducēju <input type="checkbox"/>		
Skaļruņu skaits ārpus telpām: (norādīt skaitu)										
Rēķina saņemšana:					Ceturksnis <input type="checkbox"/>		Pusgads <input type="checkbox"/>		Gads <input type="checkbox"/>	
Rēķina saņemšanas veids:					Elektroniski <input type="checkbox"/>			Pa pastu <input type="checkbox"/>		
E-pasta adrese rēķina saņemšanai:										
Korespondences adrese rēķina saņemšanai:										
Piekrītu saņemt no LaIPA informāciju par LaIPA vai tā biedru organizētiem vai atbalstītiem pasākumiem, jaunumiem un aktualitātēm, nozarei svarīgiem vai interesantiem notikumiem, kā arī citus līdzīga satura informatīvus un komerciālus paziņojumus. Apstiprinu, ka esmu iepazinies ar papildu informāciju par datu apstrādi komerciālu paziņojumu sūtīšanai un savām tiesībām. Papildu informācija ir pieejama LaIPA mājaslapā www.laipa.org.										
Piekrītu:		<input type="checkbox"/>		Nepiekrītu:			<input type="checkbox"/>			
Paraksttiesīgās personas e-pasts:										

3. Līguma priekšmets

3.1. Lietotājs maksā Atlīdzību par Fonogrammu Izmantošanu saskaņā ar Līguma nosacījumiem, pamatojoties uz Autortiesību likuma 52. pantu un LR Kultūras ministrijas izsniegto atļauju Nr. 01.4.2-8/9 (turpmāk - Atļauja). Līgums attiecas uz Latvijas un ārvalstu izpildītājiem un fonogrammu producentiem. LaIPA izsniegtā atļauja dod tiesības izmantot tikai legāli iegūtas Fonogrammas no legāliem izmantošanas avotiem. Saskaņā ar LR normatīvajiem aktiem, jebkāda cita veida Fonogrammu ieguve tiek uzskatīta par autortiesību un blakustiesību pārkāpumu.

3.2. Atlīdzība maksājama par Fonogrammu Izmantošanu, sākot no šajā Līgumā norādītā Fonogrammu Izmantošanas sākuma datuma, bet ne agrāk kā no 2005. gada 1. jūlija.

3.3. Katru kalendāro gadu LaIPA izsniedz Lietotājam Apliecību. Gadījumā, ja Lietotājs nav pildījis Līguma 3.1. punktā minētos nosacījumus, ja nav veikta Atlīdzības samaksa par komerciālos nolūkos publicētu Fonogrammu Izmantošanu, Lietotājam Apliecība netiek izsniegta.

4. Informācijas sniegšanas kārtība

4.1. Līgumā jāaizpilda informācija, kas attiecas uz Lietotāju un Publiskā izpildījuma vietu (ām).

4.2. Ja Lietotājam ir vairākas Publiskā izpildījuma vietas vai telpas, kur tiek Izmantotas Fonogrammas, tās jānorāda šī Līguma 2. punktā vai Līguma Pielikumā Nr. 2.

4.3. Puses vienojas, ka Fonogrammu Izmantošanas periods Publiskā izpildījuma vietā - vasaras kafējnīca, ir no katra kalendārā gada 1. maija līdz 30. septembrim. Ja prognozētais Fonogrammu Izmantošanas periods ir īsāks vai garāks, Lietotājs ne vēlāk kā līdz katra gada 1. jūnijam iesniedz LaIPA rakstisku paziņojumu par faktisko Fonogrammu Izmantošanas periodu vasaras kafējnīcā.

4.4. Lietotājam ir pienākums 14 (četrpadsmit) dienu laikā rakstiski informēt LaIPA par šādas būtiskas informācijas maiņu:

4.4.1. Ja ir mainījušies Lietotāja vai Publiskā izpildījuma vietas rekvizīti (*adrese, reģistrācijas numurs, kontaktinformācija*);

4.4.2. Lietotājs vai Publiskā izpildījuma vieta tiek likvidēta;

4.4.3. Lietotājs samazina vai palielina Fonogrammu Izmantošanas apjomu (*mainās telpu skaits un platība, mainās Fonogrammu Izmantošanas veids, t.i., Fona mūzika, deju mūzika un karaoke. Lietotājs pārtrauc Fonogrammu Izmantošanu*).

4.5. Par Līguma 4.4. punktā minētās informācijas savlaicīgu nesniegšanu Lietotājs maksā līgumsodu EUR 7.11 (septiņi eiro un 11 centi) apmērā par katru Publiskā izpildījuma vietu un līgumsoda samaksa neatbrīvo no Līguma saistību izpildes.

4.6. Ja Lietotāja Publiskā izpildījuma vietas (u) telpas tiek izīrētas trešajai personai Publisku pasākumu organizēšanai, tad Lietotājam ir pienākums rakstiski informēt LaIPA 5 (piecas) darba dienas pirms Publiskas pasākuma norises, norādot trešo personu kontaktinformāciju.

4.7. Lietotājs apņemas Līgumā norādīt Fonogrammu izmantošanas veidu un avotu vai elektroniski iesniegt Publiskajā izpildījumā izmantoto Fonogrammu sarakstu.

5. Atlīdzības aprēķināšanas un samaksas kārtība

5.1. Lietotājs maksā Atlīdzību saskaņā ar Līguma Pielikumu Nr. 1, kas ir neatņemama šī Līguma sastāvdaļa, par Līgumā norādītajām Fonogrammu Izmantošanas Publiskā izpildījuma vietām. Lietotājs maksā Atlīdzību, pamatojoties uz rēķinu, ko izrakstījusi LaIPA un uz Lietotāja sniegto informāciju šajā Līgumā. Lietotājs ir atbildīgs par patiesas informācijas sniegšanu, un LaIPA ir tiesīga pārbaudīt Līgumā norādītās informācijas patiesumu. Lietotājam ir pienākums uzrādīt attiecīgos dokumentus.

5.2. LaIPA apstrādā Lietotāja sniegtos paraksttiesīgās personas un kontaktpersonas datus Līguma noslēgšanas, izpildes, savstarpējas saziņas un sadarbības nodrošināšanas mērķiem, ciktāl tas ir nepieciešams, un izriet no noslēgtā Līguma vai ir nepieciešams, lai izpildītu uz LaIPA attiecināmu juridisku pienākumu. Personas dati tiks glabāti papīra un elektroniskā formā visā Līguma darbības laikā, kā arī piemērojamajos normatīvajos aktos noteiktajā noilguma termiņā, kura ietvaros var tikt iesniegtas sūdzības, celtas prasības un ierosināti līdzīgi procesi. LaIPA var nodot Lietotāja personas datus piesaistītajiem apstrādātājiem, kuri sniedz grāmatvedības, IT vai cita līdzīga veida pakalpojumus. Lietotājam ir tiesības pieprasīt informāciju par LaIPA apstrādātajiem Lietotāja personas datiem, tiesības pieprasīt savu personas datu labošanu, dzēšanu vai ierobežot to apstrādi, tiesības iebilst pret savu personas datu apstrādi, tiesības uz datu pārnesamību atbilstoši tiesību aktos minētajiem izņēmumiem un prasībām, kā arī tiesības iesniegt sūdzību Latvijas Datu valsts inspekcijai.

5.3. Atlīdzība tiek aprēķināta par katru telpu, kur tiek Izmantotas Fonogrammas nevis summējot telpu platības kopā.

5.4. LaIPA ir tiesīga vienpusēji veikt izmaiņas un/vai grozījumus maksājamās Atlīdzības lielumos, saskaņā ar Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likumu un citiem LR normatīvajiem aktiem, par to ne mazāk kā 1 (vienu) mēnesi iepriekš informējot Lietotāju un/vai Lietotāju pārstāvošās apvienības.

5.5. Rēķins tiek sagatavots elektroniski un nosūtīts Lietotājam uz šajā Līgumā norādīto elektronisko rēķinu saņemšanas e-pasta adresi. Elektroniskais rēķins tiek nosūtīts Lietotājam 5 (piecu) darba dienu laikā no tā izrakstīšanas brīža.

5.6. Puses atzīst un apstiprina, ka elektroniski sagatavotajiem rēķiniem, kas tiek nosūtīti uz Lietotāja norādīto e-pasta adresi, ir juridisks spēks, un tas ir Lietotājam saistošs.

5.7. Ja Lietotājs nav uzrādījis elektronisko rēķinu saņemšanas e-pasta adresi vai atsakās saņemt rēķinus elektroniski, rēķini tiks sagatavoti un nosūtīti Lietotājam 5 (piecu) darba dienu laikā no tā izrakstīšanas brīža uz Līgumā norādīto korespondences (pasta) adresi. Par rēķina sagatavošanas un pasta izdevumiem rēķinā tiks iekļauta papildmaksa EUR 2.50 (divi eiro un piecdesmit centi) apmērā.

5.8. Pirmo rēķinu LaIPA Lietotājam izraksta kā priekšpmaksas rēķinu, tajā skaitā par Atļaujas izsniegšanu jaunai publiskā izpildījuma vietai, saskaņā ar Līguma pielikumu Nr.2, un tā apmaksa jāveic 5 (piecu) darba dienu laikā no rēķina izrakstīšanas

brīža. Atļauja tiek izsniegta pēc rēķina apmaksas un ir spēkā no Līgumā norādītā Fonogrammu izmantošanas sākuma datuma. Visu turpmāko rēķinu apmaksu jāveic 30 (trīsdesmit) dienu laikā no rēķina izrakstīšanas brīža. Ja rēķini netiek apmaksāti noteiktajā termiņā, Lietotājam tiek nosūtīts atgādinājums par apmaksas kavējumu. Ja pēc atgādinājuma nosūtīšanas dienas 5 (piecu) darba dienu laikā Lietotājs nav veicis rēķina (parāda) apmaksu, tad nākamais Atlīdzības maksājums, ievērojot Atlīdzības administrēšanas izmaksu pieaugumu, tiek palielināts par 10 (desmit) procentiem.

5.9. LaIPA ir tiesīga pilnvarot trešo personu parādu piedziņai, par to iepriekš nebrīdinot lietotāju. Lietotājs atlīdzina LaIPA visus ar parāda atgūšanu saistītus izdevumus pilnā apmērā.

5.10. Par Fonogrammu izmantošanu citā veidā, kas pārsniedz šajā Līgumā norādīto Izmantošanu (*Fonogrammas tiek izmantotas pasākumos vai tiek reproducētas*), Lietotājs ar LaIPA slēdz atsevišķu līgumu.

6. Garantijas

6.1. Gadījumā, ja Lietotājs ir izpildījis šajā Līgumā noteiktās saistības, bet izpildītāji vai Fonogrammu producenti vērs savas prasības pret Lietotāju, paziņojot, ka ir aizskartas viņu tiesības uz Atlīdzību par Fonogrammu Izmantošanu, tad pretenzijas uzņemas LaIPA.

7. Citi noteikumi

7.1. Strīdus, kas rodas Līguma nosacījumu izpildes gaitā un, ko nav iespējams atrisināt savstarpējā pārrunu ceļā, Puses risina LR normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

7.2. Jebkādi grozījumi vai papildinājumi šajā Līgumā ir noformējami rakstiski, Pusēm savstarpēji vienojoties. Jebkurš šāds rakstisks akts kļūst par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

7.3. Līgums stājas spēkā no brīža, kad to parakstījušas abas puses un ir beztermiņa Līgums.

7.4. Līgums izbeidzas pats no sevis:

7.4.1. Ja Lietotājs tiek likvidēts, tad Līgums tiek izbeigts ar dienu, kad reģistrēta likvidācija. Lietotājam ir jāizpilda visas saistības pret LaIPA, kas radušās līdz likvidācijas brīdim;

7.4.2. Ja LaIPA tiek anulēta Atļauja un netiek izsniegta cita Atļauja administrēt Atlīdzību, tad Līgums tiek izbeigts ar dienu, kad stājies spēkā, lēmumā par atļaujas anulēšanu, norādītais datums. LaIPA apņemas informēt Lietotāju 14 (četrpadsmit) dienu laikā no brīža, kad stājies spēkā, lēmumā norādītais, atļaujas anulēšanas datums.

7.5. Gadījumā, ja iestājas šī Līguma 7.4.2. punktā minētais, tad LaIPA apņemas atmaksāt starpības summu līdz Atlīdzības samaksas perioda beigām, kas radusies Lietotājam, veicot Atlīdzības samaksu no dienas, kad stājies spēkā, lēmumā norādītais, Atļaujas anulēšanas datums.

7.6 Līgums var tikt izbeigts arī gadījumā, ja Lietotājs izlemj pārtraukt Fonogrammu izmantošanu un Lietotājam ir pienākums par to informēt LaIPA, šī Līguma 4.4. punktā minētajā termiņā. Ja informācija tiek iesniegta vēlāk par 14 (četrpadsmit) dienu termiņu, tad par Līguma izbeigšanas datumu ir atzīstams Lietotāja sniegtās rakstiskās informācijas saņemšanas reģistrācijas datums LaIPA.

7.7. Līgums ar pielikumiem ir sagatavots uz 5 (piecām) lapām latviešu valodā 2 (divos) identiskos eksemplāros, kam ir vienāds juridisks spēks. Katra no pusēm saņem 1 (vienu) eksemplāru.

LaIPA

Lietotājs

Pielikums Nr.1

Līgumam par maksājamo atlīdzību izpildītājiem un fonogrammu producentiem

Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība” tās _____ personā, kura rīkojas, pamatojoties uz _____ (turpmāk tekstā – LaIPA), no vienas puses, un SLA _____ (turpmāk tekstā – Lietotājs), tās _____ vārds _____ uzvārds _____ personā, kurš/a darbojas, pamatojoties uz _____, no otras puses, (turpmāk tekstā atsevišķi – Puse, kopā – Puses), vienojas, ka Līgumā minētā Atlīdzība tiek aprēķināta, saskaņā ar zemāk minēto:

Fonogrammu izmantošana viesu istabās					
Naktsmītnes kategorija (klasifikācija) vai piedāvātā servisa līmenis	★	★★	★★★	★★★★	★★★★★
Viesu istabu skaits	(EUR) mēnesī	(EUR) mēnesī	(EUR) mēnesī	(EUR) mēnesī	(EUR) mēnesī
Līdz 10	6.36	8.27	9.55	12.72	12.72
11 līdz 30	9.96	12.95	14.94	19.92	19.92
31 līdz 50	16.01	20.80	24.00	32.00	32.00
51 līdz 75	22.57	29.33	33.84	45.12	45.12
76 līdz 100	29.00	37.69	43.48	57.98	57.98
101 līdz 150	35.56	46.21	53.33	71.10	71.10
151 līdz 200	41.85	54.40	62.78	83.69	83.69
201 līdz 250	48.53	63.09	72.79	97.05	97.05
251 līdz 300	54.84	71.29	82.24	109.66	109.66
301 līdz 350	61.51	79.97	92.27	123.02	123.02
351 līdz 400	67.94	88.32	101.91	135.87	135.87
401 līdz 500	74.50	96.84	111.74	148.99	148.99
Virs 500	80.93	105.21	121.39	161.85	161.85

★ Kategorijā ietilpst viesu nami, hosteli, kempingi u.c. naktsmītnes.

Fona mūzika					
Ceturksnī	Telpu platība (m2)				Par katrām nākamajām 50 (m2)
	0-50	51-100	101-150	151-200	
	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)
	16.58	24.87	33.16	41.45	8.29
Deju mūzika (kafejnīca, restorāns)					
Ceturksnī	Telpu platība (m2)				Par katrām nākamajām 50 (m2)
	0-50	51-100	101-150	151-200	
	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)
	44.82	67.23	89.64	112.05	22.41
Deju mūzika (deju klubs, naktsklubs)					
Ceturksnī	Telpu platība (m2)				Par katrām nākamajām 50 (m2)
	0-50	51-100	101-150	151-200	
	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)
	49.73	74.60	99.46	124.33	24.87
Karaoke					
Ceturksnī	Telpu platība (m2)				Par katrām nākamajām 50 (m2)
	0-50	51-100	101-150	151-200	
	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)
	22.61	33.91	45.21	56.51	11.30
Fona mūzika skaļruņos ārpus telpām, izņemot vasaras kafejnīcas					
Par 1 (vienu) skaļruņi			9.95 EUR ceturksnī		
Atlaides					
Vietu skaits	Atlaides apmērs (%)		Citas atlaides		
3-10	3		Ja Lietotājs rēķinu apmaksu veic reizi kalendārajā pusgadā (6 mēneši), tiek piemērota 1 (%) atlaide, ja Lietotājs rēķinu apmaksu veic reizi kalendārajā gadā (12 mēneši), tiek piemērota 2 (%) atlaide. Pilns atlīdzības maksājums: Aizkraukle, Alūksne, Balvi, Bauska, Cēsis, Daugavpils, Dobeles, Gulbene, Jelgava, Jēkabpils, Krāslava, Kuldīga, Liepāja, Limbaži, Ludza, Madona, Ogre, Preiļi, Rēzekne, Rīga, Jūrmala, Sigulda, Saldus, Talsi, Tukums, Valka, Valmiera, Ventspils. Pārējās vietās noteikts par 10 (%) mazāks Atlīdzības lielums.		
11-20	4				
21-30	5				
31-40	6				
41-50	7				
51-60	8				
61-70	9				
Virs 70	10				

LaIPA

Lietotājs

Pielikums Nr.2

Līgumam par maksājamo atlīdzību izpildītājiem un fonogrammu producentiem, kas noslēgts starp biedrību "Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība" (LaIPA) un _____, 20____.gada _____.

Informācija par Publiskā izpildījuma vietu (ām)	
Datums, vieta:	

Nr.	Vietas nosaukums	Vietas adrese	Fonogrammu izmantošanas sākuma datums	Viesu istabu skaits	Naktsmitnes kategoriju (klasifikācija) vai piedāvāta servisa līmenis	Vietas platība (u) (m2)	Fona mūzika	Deju mūzika	Karaoke	Skatņu skaits, ārpus telpām	Biežāk izmantotais fonogrammu atskaņošanas veids un avots					
											CD, DVD	Dators, internets	Radio, TV	Cits avots (norādīt)	Fonogrammu reproducēšana (kopēšana)	
1							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
2							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
3							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
4							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
5							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>

LaIPA

Lietotājs